

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 17 (1953)
Heft: [2]

Rubrik: Random notes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

excellent work done in Government and administration for generations by such cantons as the tri-lingual Grisons and the bi-lingual Valais and Fribourg. And just as the linguistic borders do not lie along cantonal frontiers, they do not coincide with denominational differences. If they did, the whole problem would be much more acute. It goes without saying that all four languages are represented in the press, while the generous recognition of linguistic minorities also extends to the radio; there are three German-speaking, two French-speaking and one Italian-speaking stations. It is to be hoped that their work may prove something of a mission to the world. This small, neutral country has proved that, given good will, understanding, welfare and loyalty are not only possible among people speaking different languages, but that those languages themselves mean an enrichment of life. Of that, Switzerland is a living example.

RANDOM NOTES

Strange rules and regulations

In the Canton of Wallis there still exists a regulation that men's underwear is not allowed to be hung on the same clothes-line as female garments, out of decency, of course. But this is harmless compared to a rule in Maryland in the Southern States of the U.S.A., where, when a young man pays six visits to the same girl he has to marry her; so he needs to watch his steps. Then, in Waterloo there exists a rule whereby hairdressers are not permitted to eat or chew garlic between 7 a.m. and 7 p.m. (quite rightly so, too!). But in Chicago there is a rule making it compulsory that all cats have a bell around their necks so that birds do not cross their paths.

Women are Getting Stronger

Women are getting stronger, not in muscular strength, but in number. One hundred years ago Switzerland counted per thousand inhabitants 494 male and 506 female. After the last census it is approximated that there are 482 men to 528 women. The reason for this difference may lie in the fact that at present many female labourers have come from neighbouring countries, whereas a foreign male labourer finds it harder to enter Switzerland. The talk about the "weaker sex" is not always right, this time the women have the "upper hand."

Who Talks the Fastest?

It belongs to the good manners of the Basler and the Zuercher to tease one another about their fast talking. In the recently celebrated friendship week between the two cantons they must have had plenty of occasions to outdo one another. Yet it is proved that neither the Basler nor the

Zuercher are the fastest talkers. An investigation has shown that the French out-talk most of the other people. They manage 350 syllables per minute, then follow the Japanese with 310, the Germans with 250 and the English, who prefer to chat more at ease with 220 syllables. That even this is yet fast talking shows if you compare it with the speech of the Polynesians, who are satisfied with 50 syllables. This, however, does not absolutely mean a disadvantage if you consider how far we in Europe got with our fast talk.

We are now in full swing with our production of First Class Continental Sausages, of which we produce some fifteen different kinds.

FOR ORDERS AND ENQUIRIES RING OR WRITE TO THE UNDERMENTIONED ADDRESS.

We are supplying Smallgoods to a large number of shops from Whangarei throughout the country to Dunedin, and on enquiry, we shall advise where you can obtain our Smallgoods.

NOTHING BUT THE BEST

METZLER'S CONTINENTAL SAUSAGE CO. LTD.

536 Karangahape Road, Auckland

Phone 34-055

BRIDAL GIFTS

SWISS EMBROIDERED ORGANDY, BATISTE, MUSLIN, 36in. width, in lovely pastel shades and white.

From 17/6 yard.

ST. GALL GUIPURE COLLARS, REVERES, heavily embroidered.

From 19/9 to 50/-

VESTETTES, embroidered, smart with costumes.

From 21/- to 55/-

EXQUISITELY EMBROIDERED CHINESE TABLE LINEN SETS, in all sizes.

From 57/6 per set

FILET LACE BEDSPREADS.

WHITE DAMASK CLOTHS.

BRIDAL LINGERIE SETS.

HORROCKS'S SHEETS: 63x100 @ 49/6; 80x100 @ 69/6 pair.

VANTONA TOWELS: 24x48, attractive pattern, heavy quality, @ 13/9 each.

Mail-Orders:

EXCLUSIVE TEXTILES & TRADING CO. LTD.,

Box 85, AUCKLAND. E. MERZ, Proprietor.

Genuine SWISS
"GAMSY"

**GRUYERE CHEESE
HUTCHINSON BROS. LTD.**

P.O. Box 951, Auckland

also at

GOODES GROCERY, Hamilton
and

LENZ DELICATESSEN, Tauranga

CORRESPONDENCE: Please address to the Secretary,

MR. E. MERZ.
P.O. Box 85, Auckland.

Printed by McKenzie, Thornton, Cooper Ltd., 126 Cuba St., Wellington.
for the Swiss Benevolent Society in New Zealand (Inc.).